

2015-17-01-04-D
FACTURA N° 236

Roche

PODER

En la ciudad de Basilea, a los 2 días del mes de diciembre del 2014, el señor Dr. Beat Krähenmann y el señor Dr. Urs Jaisli a nombre y en representación de ROCHE FINANCE LTD manifiesta:

PRIMERA.- COMPARCIENTES:

Comparece el señor Dr. Beat Krähenmann y el señor Dr. Urs Jaisli, como representantes legales de Roche Finance Ltd legalmente constituida bajo las leyes de Suiza con domicilio principal en la ciudad de Basilea, a la que en adelante se la denominará simplemente "LA MANDANTE", quien en forma libre y voluntaria a través del presente otorga un poder a favor del señor OSWALDO GIOVANNY RODRÍGUEZ MORA y al señor STEPHAN ZEISE, a quienes en adelante se los podrá denominar simplemente "MANDATARIOS", para que de forma conjunta representen a LA MANDANTE en sus funciones como accionista de ROCHE ECUADOR S.A. en la República del Ecuador, inclusive para representarla en reuniones de la Junta General de Accionistas de ROCHE ECUADOR S.A.

SEGUNDA.- ÁMBITO DEL MANDATO.-

Los MANDATARIOS están facultados para representar conjuntamente a LA MANDANTE en todos los actos y contratos que se deriven de la calidad de accionista de ROCHE ECUADOR S.A., con domicilio ecuatoriano, en la cual LA MANDANTE posee acciones. Para el cumplimiento de este encargo podrán realizar todos los actos necesarios para ejercer los derechos y cumplir con las obligaciones que le corresponden a LA MANDANTE en su calidad de accionista, en especial: presentar peticiones a la Superintendencia de Compañías; presentar la información a la que esté obligada según la legislación ecuatoriana, en calidad de accionista; registrar las inversiones que realice LA MANDANTE en el Banco Central del Ecuador.

PROXY

In the city of Basel, on 2 December 2014, Dr. Beat Krähenmann and Dr. Urs Jaisli on behalf and in representation of ROCHE FINANCE LTD declare:

FIRST.- APPEARERS.-

Dr. Beat Krähenmann and Dr. Urs Jaisli appears as legal representatives of Roche Finance Ltd, legally formed under the laws of Switzerland, with principle address in the city of Basel, which hereinafter will be simply called "THE MANDANT", who freely and by its own will through the present hereby grants a proxy to Mr. OSWALDO GIOVANNY RODRÍGUEZ MORA and Mr. STEPHAN ZEISE, who hereinafter will be simply called "REPRESENTATIVES", for acting jointly, to represent the MANDANT in its function as shareholder of ROCHE ECUADOR S.A. in the Republic of Ecuador, inclusive to represent THE MANDANT in meetings of the General Shareholders Board of ROCHE ECUADOR S.A.

SECOND.- SCOPE OF THE PROXY.-

The REPRESENTATIVES have the capacity of representing jointly THE MANDANT within all the acts and contracts derived from its capacity as shareholder of ROCHE ECUADOR S.A. of Ecuadorian domicile in which THE MANDANT owns shares. For the fulfillment of this task, the REPRESENTATIVES will be able to carry out the necessary acts for executing all the rights and fulfill the obligations that correspond to THE MANDANT as shareholder, specially: file petitions to the Superintendence of Companies; present the information which they are obliged to according to the Ecuadorian laws, and as shareholders; register investments made by THE MANDANT in the Central Bank of Ecuador.

Mr. OSWALDO GIOVANNY RODRÍGUEZ MORA and Mr. STEPHAN ZEISE have the capacity of representing jointly THE MANDANT in meetings of the General Shareholders Board.

Legalization

I, Dr Felix Iselin, the undersigned, sworn notary public to Basel (Switzerland) do hereby certify that the signature on the reverse side is that of Roche Finance Ltd. in Basel, affred by Messrs Dr Beat Krähenmann, citizen of Binningen (Switzerland) and Aadorf (Switzerland), domiciled in Binningen (Switzerland), and Dr Urs Jaisli, citizen of Aarwangen (Switzerland), domiciled in Arisdorf (Switzerland), both with the right to sign jointly, both identified by comparison with other indubitably true signatures.

Basel, the 15th (fifteenth) day of December 2014 (two thousand and fourteen)

Dr. Reix / ree /
Natur

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Country **Swiss Confederation, Canton of Basel-City**
Land **Schweizerische Eidgenossenschaft, Kanton Basel-Stadt**

Leg. Prot. 2014/915

This public document
Diese öffentliche Urkunde

2. has been signed by
ist unterschrieben von

3. acting in the capacity of notary public
in seiner Eigenschaft als

4. bears the stamp/seal of
Sie ist versehen mit dem
Stempel/Siegel des/der

Certified / Bestätigt

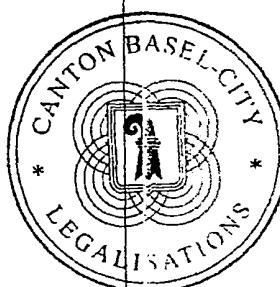
7. by the Legalisation Office of the Canton of Basel-City
durch das Beglaubigungsbüro des Kantons Basel-Stadt

8. No. / Nr. 41843 tax / Taxe CHF 20.00

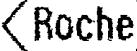
9. stamp/seal
Stempel/Siegel

10. Signature
Unterschrift

Hanna Lauener



H. Lawrence

 Roche

El señor OSWALDO GIOVANNY RODRÍGUEZ MORA y el señor STEPHAN ZEISE tienen la capacidad de representar a LA MANDANTE conjuntamente en reuniones de la Junta General de Accionistas.

En general, los MANDATARIOS podrán hacer, a nombre de LA MANDANTE, todo aquello que sea necesario para cumplir a cabalidad con el mandato conferido y para proteger los derechos e intereses de LA MANDANTE, por lo que ninguna entidad y/o autoridad pública o privada del Ecuador podrá alegar insuficiencia de poder. Los MANDATARIOS por ningún motivo serán personalmente responsables de las obligaciones de LA MANDANTE.

TERCERO.- DURACIÓN.-

El presente poder se confiere por un periodo de un año.

In General, the REPRESENTATIVES will be able to carry out, on behalf of THE MANDANT, everything that is necessary for fulfilling the granted mandate and for the protection of the rights and interests of the MANDANT, for which no public or private authority of Ecuador could allege insufficiency of proxy. The REPRESENTATIVES for no reason will be personally responsible of the obligations of THE MANDANT.

THIRD.- TERM.-

The present proxy is granted for a period of one year.

ROCHE FINANCE LTD

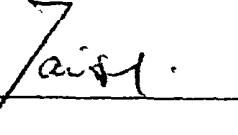
Por: 

Nombre: Dr. Beat Krähenmann

Posición: Corporate Counsel

Pasaporte No: X4574550

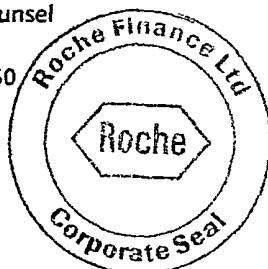
ROCHE FINANCE LTD

Por: 

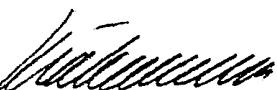
Nombre: Dr. Urs Jaisli

Posición: Corporate Counsel

Pasaporte No: X4339136



ROCHE FINANCE LTD

By: 

Name: Dr. Beat Krähenmann

Position: Corporate Counsel

Passport No: X4574550

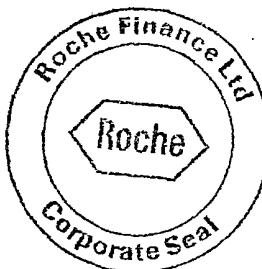
ROCHE FINANCE LTD

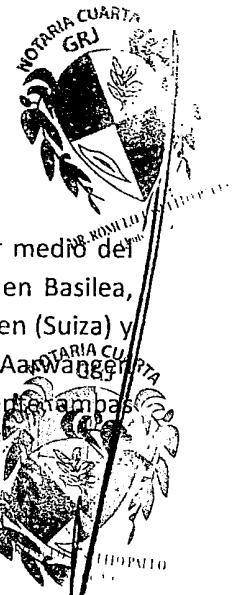
By: 

Name: Dr. Urs Jaisli

Position: Corporate Counsel

Passport No: X4339136





Legalización

Yo, el Dr. Felix Iselin, el firmante, notario público registrado de Basilea (Suiza) por medio del presente certifico que la firma en el reverso corresponde a Roche Finance Ltd., en Basilea, haciendo constar su firma los Señores Dr. Beat Krahemann, ciudadano de Binningen (Suiza) y Aadorf (Suiza), domiciliado en Binningen (Suiza), y el Dr. Urs Jaisli, ciudadano de Aarwangen (Suiza), domiciliado en Arisdorf (Suiza), ambos con el derecho de firmar conjuntamente en ambas firmas identificadas en comparación con otras, indudablemente, firmas verdaderas.

Basilea, el 15 (quince) de Diciembre de 2014 (dos mil catorce)

(sello)

Prot. Leg. 2014/ 915

APOSTILLA

(Convention de la Haye du octobre 1961)

1. País	Confederación Suiza, Cantón de Basilea-Ciudad		
Este documento público			
2. ha sido firmado por	Dr. Felix Iselin		
3. actuando en capacidad de	notario público		
4. porta el sello de	Iselin Felix		
Certificado			
5. en	Basilea	6. el	16.12.2014
7. por la		Oficina Legislativa del Cantón de Basilea-Ciudad	
8. No.	41843	tasa	CHF 20,00
9. sello	(sello)	10. Firma	Hanna Lauener (firma)

Yo, Christopher Sade Moncayo, con Cédula de ciudadanía No. 172501608-1, declaro que el documento que antecede es fiel traducción del idioma español al inglés. Es todo lo que puedo afirmar salvo error u omisión, de conformidad con el Artículo 24 de la Ley de Modernización del Estado. Procedo a legalizar mi firma.


Christopher Sade Moncayo
172501608-1

REPÚBLICA DEL ECUADOR
DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO CIVIL
IDENTIFICACIÓN Y LEGALIZACIÓN



FECHA DE CIUDADANÍA

172501608-1

APELICOS Y NOMBRE

SADE MONCAYO

CHRISTOPHER

LUGAR DE NACIMIENTO

United States of America

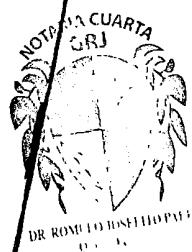
Los Angeles

FECHA DE REGISTRO: 1990-11-09

NAT. OJALIDAD: ECUATORIANA

SEXO: M

ESTADO CIVIL: Soltero



REPÚBLICA DEL ECUADOR
CONSEJO NACIONAL ELECTORAL CNE

007

CERTIFICADO DE VOTACIÓN

EN COJONES SELECCIONALES 23 FEB-2014

007 - 0240

1725016081

NÚMERO DE CERTIFICADO

CÉDULA

SADE MONCAYO CHRISTOPHER

PICHINCHA

LUGAR DE INSCRIPCIÓN

1

QUITO

JIPUJAPA

CANTÓN

PARROQUIA

3 ZONA

EL PRESIDENTE DE LA JUNTA

INSTRUCCIÓN
SUPERIOR

PROFESIÓN
ESTUDIANTE

V3443V2422

APELIDOS Y NOMBRES DEL PADRE

SADE MEIR

APELIDOS Y NOMBRES DE LA MADRE

MONCAYO ICAZA MONICA MARIA CECILIA

LUGAR Y FECHA DE EXPEDICIÓN

QUITO

2009-12-01

FECHA DE EXPIRACIÓN

2019-12-01

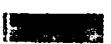


00916425



Reyes

Chris





ACTA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMAS

G.R.J.

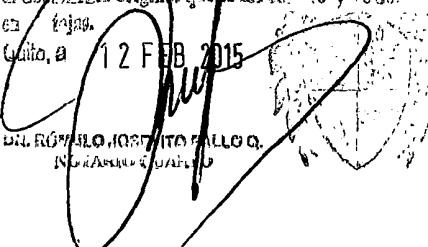
En la ciudad de Quito, Distrito Metropolitano, Capital de la República del Ecuador, hoy día catorce de enero del dos mil quince, ante mi Doctor ROMULO JOSELITO PALLO QUISILEMA NOTARIO CUARTO DEL CANTON QUITO, según acción personal uno tres dos dos seis DNTH-NB de nueve de diciembre de dos mil trece, comparece: el señor CHRISTOPHER SADE MONCAYO, de estado civil soltero, por sus propios y personales derechos. El compareciente es ecuatoriano, mayor de edad, legalmente capaz y hábil para contratar y obligarse, con juramento declara que la firma y rúbrica que aparece en el documento TRADUCCION DEL INGLES AL ESPAÑOL que antecede, es la misma que usa en todos sus actos públicos privados y como tal la reconoce. De conformidad con el numeral nueve del Artículo diez y ocho de la ley Notarial. El presente reconocimiento no se refiere al contenido del documento sobre cuyo texto no asume ninguna responsabilidad la Notaría.- Para constancia firma el suscrito Notario que da fe. Se archiva copia.

Lo enmendado catorce vale.-


CHRISTOPHER SADE MONCAYO
C.C. 172501608-1



**DR. ROMULO JOSELITO PALLO QUISILEMA
NOTARIO CUARTO DEL CANTON QUITO**

NOTARIA CUARTA DEL CANTON QUITO
QUEDAN: De conformidad con lo establecido en el Art. 18
No. 5 de la Ley N° 101, certifico que la señalada es igual
al documento original que se me da a continuación y se da fe
en su trámite.
Quito, a 12 FEB 2015

DR. ROMULO JOSELITO PALLO Q.
NOTARIO CUARTO